



2018   
ANNO EUROPEO  
DEL PATRIMONIO  
CULTURALE  
#EuropeForCulture



Musei Accessibili  
per le Persone Sorde



Oggi siamo al Museo delle Genti d'Abruzzo. E tu?

#EuropeForCulture

OUR HERITAGE:

WHERE THE PAST MEETS THE FUTURE





ENTE NAZIONALE SORDI  
ONLUS

con il patrocinio di

**ICOM** international  
council  
of museums  
Italia



e la collaborazione di



**22 - 23 settembre 2018**

**presso il Museo delle Genti d'Abruzzo**

# MAPS. MUSEI ACCESSIBILI PER LE PERSONE SORDE

*PARTNERS:*

DIREZIONE GENERALE MUSEI - MIBACT A  
SSOCIAZIONE "COMEDICO IO"



MAPS è un punto di partenza per rendere le persone sorde sempre più partecipi della vita culturale del paese. Il nostro obiettivo è realizzare una piattaforma web dove mappare quei musei e luoghi d'arte, che offrono percorsi accessibili alle persone sorde.

Vogliamo poi che i sordi diventino i protagonisti dell'accessibilità; per questo organizziamo in ogni regione dei corsi di formazione destinati ai ragazzi under 35, per renderli un futuro punto di riferimento per la progettazione di servizi museali accessibili.



# Sabato

## MATTINA

---

**09.00 - 09.15**

**SALUTI E INTRODUZIONE**

**09.15 - 11.00**

**MIRIAM MANDOSI**

*ICOM - International Council of Museums*  
**I Musei: Consigli d'uso**

*L'intervento affronterà i temi della museologia contemporanea concentrandosi sulle seguenti tematiche:*

- *il ruolo del Museo*
- *l'accessibilità museale: cosa significa, perché è importante, chi se ne occupa*
- *dalla didattica all'interpretazione: il ruolo dei pubblici e le metodologie per costruire partecipazione*
- *la valutazione: come capire se gli obiettivi sono stati raggiunti*

**11.00 - 13.00**

**ADRIANO LEONI**

*Regista*

**Elementi essenziali sulla professione del videomaker.  
Teorie e tecniche di ripresa e montaggio**

*Il modulo affronterà i seguenti argomenti:*

- *progettazione e pianificazione del lavoro da realizzare. Scrittura di uno storyboard diviso per scene. Preparazione dell'attrezzatura necessaria, studio della location.*
- *tecniche di ripresa: inquadrature e movimenti, illuminazione e Chroma Key*
- *regole di base di montaggio video*
- *prove pratiche individuali o di gruppo per mettere in pratica quanto appreso*

**14.00 - 16.00**

**ADRIANO LEONI**

**16.00 - 19.00**

**CARLO DIBIASE**

## POMERIGGIO

---

*Professionista per l'accessibilità museale e culturale*  
**Comporre un quadro digitale**

*Il modulo ha l'obiettivo di fornire i requisiti minimi per la realizzazione di un quadro digitale che sia accessibile alle persone sorde e non, attraverso l'introduzione ai principi dell'Universal Design dedicati (LIS, audio, supporti visivi e sottotitoli) ed alle linee guida per la costruzione del video stesso (postura del narratore LIS, contrasto tra contenuti multimediali e sfondo, font idonei per la sottotitolazione e così via).*

# Domenica

## MATTINA

---

**09.00 - 11.00**

**CARLO DI BIASE**

*Professionista per l'accessibilità museale e culturale*  
**Comporre un testo in LIS**

*In questo modulo saranno fornite le prime nozioni per la produzione di un contenuto LIS che sia accessibile al pubblico sordo e non. Saranno affrontati diversi argomenti per la composizione di un testo in LIS digitale: analisi di diversi tipi di testi in LIS, rielaborazione delle informazioni contenute, tecniche di preparazione e di trasposizione in LIS, neologismi e glossario LIS con segni specifici adeguati al contesto museale in cui è realizzato il workshop. In ultimo, alcune nozioni sull'uso di classificatori e impersonamento per il ruolo del narratore LIS.*

**11.00 - 13.00**

**CONSUELO AGNESI**

*Architetto e professionista per l'accessibilità*  
**Musei e luoghi culturali sicuri e inclusivi per le persone sorde e sordocieche: linee guida, legislazione e buone pratiche**

*In questo modulo si metteranno a fuoco le linee guida e le buone pratiche per rendere i musei ed i luoghi culturali inclusivi alle persone sorde e sordocieche sia dal punto di vista ambientale che quello della comunicazione. Si apprenderanno le normative dedicate e saranno forniti strumenti e strategie per la valutazione dell'accessibilità di un museo, in particolare i concetti legati ai termini tecnici in ambito di accessibilità in LIS. Si presenteranno le buone pratiche realizzate e saranno fornite indicazioni relative alle possibili modalità di comunicazione delle informazioni. In ultimo, un momento di confronto per approfondire i contenuti relativi alle schede da compilare per il rilievo dei musei.*

## POMERIGGIO

---

**14.00 - 17.00**

**CARLO DI BIASE**

*Professionista per l'accessibilità museale e culturale*  
**Realizzazione di un video inclusivo**

*Il laboratorio ha l'obiettivo di mettere in pratica la teoria appresa, attraverso la realizzazione di un video inclusivo in LIS/italiano, secondo i principi dell'Universal Design. Si aprirà con un momento di confronto e condivisione del contenuto da realizzare, sia attraverso la preparazione tecnica che le applicazioni pratiche. Ogni partecipante, apprenderà, in squadra o in forma singola, i diversi ruoli che contraddistinguono il team per la realizzazione del video inclusivo: tecnico riprese e montaggio,*

*consulente LIS e narratore LIS*



### *Carlo di Biase*

Storico dell'Arte laureato presso l'Accademia Linguistica delle Belle Arti di Genova. Ha approfondito lo studio della didattica artistica bilingue alla Gallaudet University, Washington D.C., grazie alla borsa di studio "Fulbright - Roberto Wirth". Tra i primi in Italia a svolgere la professione di Guida Museale in LIS, ha collaborato con importanti musei italiani e luoghi di cultura (Musei Capitolini e Palazzo Massimo di Roma, Rolli di Genova, Uffizi di Firenze, Piazza dei Miracoli di Pisa, Palazzo Ducale di Urbino ecc.) alla realizzazione di visite guidate in lingua dei segni per persone sorde e di audio video guide accessibili a tutti. È stato membro dell'Osservatorio sull'Accessibilità dell'Ens Sede Centrale, occupandosi del monitoraggio dell'accessibilità in ambito museale. In tale veste ha partecipato come relatore a molti convegni in tutta Italia, per promuovere la creazione di nuovi progetti di accessibilità per le persone sorde e non.



### *Miriam Mandosi*

Storica dell'arte, esperta in pedagogia del patrimonio. Ha condotto studi sull'accessibilità museale e sulla museologia partecipata; in particolare, si occupa di pedagogia del patrimonio in chiave interculturale e di accessibilità per persone con disabilità sensoriali e intellettive. Ha sviluppato esperienze nel campo della valorizzazione territoriale e della formazione per operatori del settore culturale. Si è occupata inoltre della verifica e valutazione dei progetti culturali. Collabora con diversi musei e istituzioni, sia pubblici che privati. È stato membro del direttivo nazionale ICOM Italia (2013-2016) e attualmente coordina il gruppo di lavoro dei Giovani Professionisti Museali.



### *Consuelo Agnesi*

Architetto, è progettista e consulente in materia di Accessibilità, eliminazione e superamento delle barriere fisiche e sensoriali con particolare attenzione alle soluzioni che garantiscono la fruibilità del costruito, dei servizi e della comunicazione alle persone sorde. Socia dello studio Architettura STUDIOINMOVIMENTO. E' membro CERPA Italia Onlus (Centro Europeo di Ricerca e Promozione dell'Accessibilità) e dell'Osservatorio Nazionale sui temi della sicurezza e del soccorso alle persone con esigenze speciali del Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco (CNVVF). Svolge attività di docenza in corsi professionali ed universitari. Relatrice in numerosi convegni nazionali ed internazionali, è autrice di contributi e pubblicazioni tecnico scientifiche in materia, tra cui "Barriere architettoniche e barriere sensoriali" (2009) con Emanuela Zecchini, premio Sensoriabilis 2009. Tra i progetti inclusivi più rilevanti, le prime residenze e strutture ricettive accessibili alle persone sorde con il sistema da lei stessa ideato, "Accessible Light 1 e 2" e diverse collaborazioni come "Emergenza&Fragilità", "Macerata Opera Festival" e "MateraMare".



### *Adriano Leoni*

Nato a Roma nel 1970, lavora in RAI dal 1999, dopo varie esperienze professionali in radio e TV locali (RadioRadio, RadioIncontro, Talk Radio, Teleroma56).

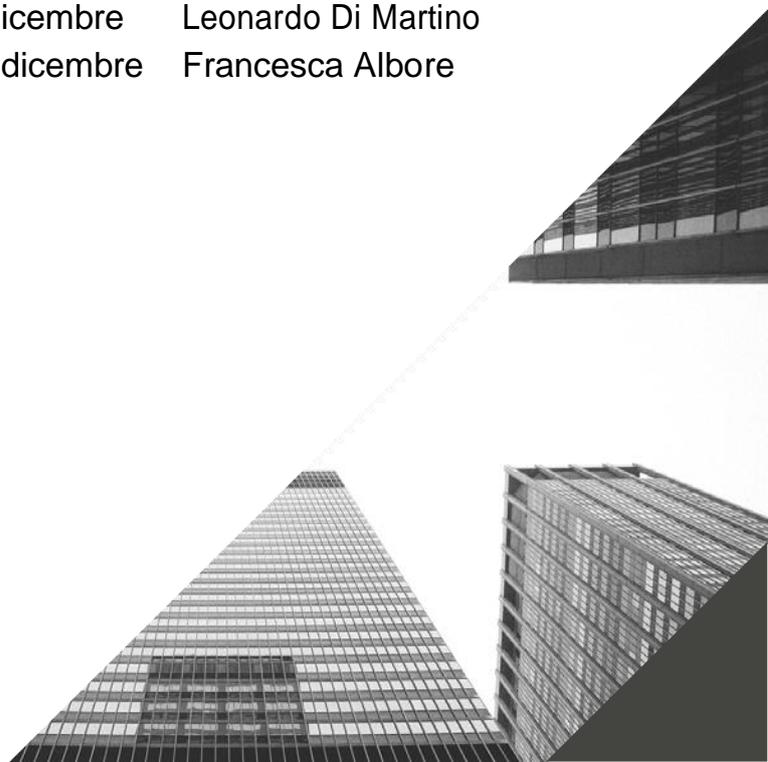
Attualmente Programmista Regista a RaiDue, dirige troupe per riprese in esterna in programmi culturali.

# CALENDARIO CORSI

PROGETTOMAPS - FORMAZIONE 2018



REGIONI	SABATO	DOMENICA	REFERENTE
TRENTINO	27 gennaio	28 gennaio	Stefania Pedrotti
TOSCANA	3 febbraio	4 febbraio	Nicola Della Maggiora
LIGURIA	10 marzo	11 marzo	Enrico Lizzio
CAMPANIA	24 marzo	25 marzo	Salvatore Borriello
CALABRIA	14 aprile	15 aprile	Ignazio Serrentino
MARCHE	28 aprile	29 aprile	Remo Leonori
LAZIO	5 maggio	6 maggio	Anna Argentieri
SARDEGNA	9 giugno	10 giugno	Michela Nuscis
PIEMONTE / VALLE D'AOSTA	30 giugno	1 luglio	Valentina Bani
LOMBARDIA EST	14 luglio	15 luglio	Ilaria Galbusera
ALTO ADIGE	1 settembre	2 settembre	Daniela Obojes
FRIULI VENEZIA E GIULIA	8 settembre	9 settembre	Luca Bencich
<b>MOLISE / ABRUZZO</b>	<b>22 settembre</b>	<b>23 settembre</b>	<b>Giorgia Rampa / Francesca Pallotta</b>
SICILIA EST	6 ottobre	7 ottobre	Antonio Bottari
VENETO	13 ottobre	14 ottobre	Federica Luccato
LOMBARDIA OVEST	20 ottobre	21 ottobre	Ilaria Galbusera
EMILIA ROMAGNA	27 ottobre	28 ottobre	Marco Batresi
SICILIA OVEST	17 novembre	18 novembre	Antonio Bottari
UMBRIA	24 novembre	25 novembre	Azzurra Carnali
BASILICATA	1 dicembre	2 dicembre	Leonardo Di Martino
PUGLIA	15 dicembre	16 dicembre	Francesca Albore



*Quando?*

**22 / 23 SETTEMBRE 2018**

*Dove?*

**MUSEO DELLE GENTI D'ABRUZZO**

**Via delle Caserme, 24 - 65127 PESCARA**

*Vuoi iscriverti?*

Contatta il referente ENS della tua regione  
(Molise / Abruzzo: Giorgia Rampa / Francesca Pallotta) per  
maggiori informazioni

Per iscriverti compila il modulo di iscrizione  
([www.progettomaps.it](http://www.progettomaps.it)) e invialo a: [iscrizioni@progettomaps.it](mailto:iscrizioni@progettomaps.it)

La partecipazione è gratuita  
Posti limitati

**Crediti formativi ENS: n. 4 punti (RND1)**



SEGRETERIA



**sede centrale ens**

VIA GREGORIO VII, 120 ROMA

TEL. 06398051

FAX 063980531

[BENICULTURALI@ENS.IT](mailto:BENICULTURALI@ENS.IT)

[WWW.PROGETTOMAPS.IT](http://WWW.PROGETTOMAPS.IT)